

05544
Le avventure d'un matrimonio

44



POESIA IN DIALETTO ROMAGNOLO

C. Sor padroun servitorsua
a iò port dou scientol d'uva
tutt cannein e muscatel,
a iò mess' dou figh bianchel
perchè a so che la su sposa
per i figh la è golosa.
P. Bravo Cecco, ben trovato?..
con i fichi e col moscato
se tu seguiti a portare
io ti voglio giubilare..
C. In quant a quest da giubilè
sor padroun lasamma andè,
che presapòc a ho capi
per noun vecc com la va fni
P. Come vedi il tuo avvenire
brutto prima di morire?
C. Ma an si sa quel cle la sorta
di por vecc prima d'la morta?!
d'andè ramengh in quà il la
per el toz, per carità!..
P. Fine ingiusto! pien di guai!
mettiamo tu non lo farai
perchè hai una famiglia
che fa' a tutti meraviglia
così buona e laboriosa
in quest'epoca schifosa!
C. In quant a quest Dio a ma de
di fiol ca voia d'lavorè,
Pitrein, Luis e Raffaèl
le tri burdell fat a penel.
P. E di Giovanni che poi dire?
avrei piacere di sentire.
C. Quel padroun a ne cattiv...
ca ne chielt le un pò più viv;
quand e ved qualca ragaza
o per la streda o per la piazza,
ei fa un fil! ei fissa un guerd
come un gat se ved e lerd.
P. Avrà il vizio del padraccio!
tanta lunga non la faccio
dove tu non ci arrivavi
il capello gli tiravi!..
C. Lou padroun cle ben nutrid
le per quest cla voia d'rid..

de rest per quel che vo di Lou
ma Cecc ancora in la tolt su!
am sarò trov in allegria
ma ho badè per chesa mia!
P. Basta noi lasciamo andare
tuo figlio voi domare?
fa che si facci lo sposo
dopo avrà un pò di riposo.
C. An dis miga malament
chi sa can cambia sentiment
e sarea la su furtuna
n'al at l'oc padroun nissuna?
P. N'avrei una preparata
buona, bella poi dattata,
una mia contadina
la Bertazzi, la Pierina,
C. Magara pu fuisse d'mateina
a la cnoss ma la Piereina
le una zovna bona e belà
lam piasrea cla burdela
bona tutta cla famea
magara vnisla at chesa mea.
P. Benone, allora fa così,
tu domani vieni qui
un bon sensale vi sarà
che a tuo figlio parlerà
e se questa a lui gli piace
metti pure il cor in pace
è tutto fatto, a Lei vol dire,
io, la faccio acconsentire.
C. Sissignora a sarò pront
sora d'me chei faza e cont
(signorein che svissa fat
che s'affermessa un po che mat!)
donca addio sor padroun
a vagh a coi i gambaroun
che saluta la sgniureina
a rivederci pu dmateina.
E di dop prima del dies
l'andò d'bota e fu preceis
lera pront e mezzator
per combinè tutt e lavor
da de moi me su burdel
con saveva ancorà quel!

ma poc dop e l'imparò...
 andvinè com i studiò.
 per fei parlè me da e ruff.
 i mandò Zvan a me Curien
 e sansel l'andò anche lu
 e l'atrovò cl'era i lassù.
 Ei diss, vevè a si i qua Zyanein
 andamma! a bev un bicer d'vein
 Zvan e diss andamma pu
 andrò dentra tutti dū
 ei fe una bela ciacareda
 e fu la cosa combineda,
 dop l'andò da la Pierena
 a fei l'istessa pantomena.
 Lei però la diss d'no,
 ma e padron e s'impegnò
 a forza d'fe a forza d'di
 i la fec acconsenti.
 I combinò... ma i paranted
 fat per forza o combined
 per i quattrein o di padroun
 ogni zent an va ben oun:
 e quest ancora la fini
 chià ragnè e se dissuni.
 Av dirò com la è stè
 e pu dop a las andò
 E la sposò te carnevel
 tent allora a ni fu mel,
 la stmen lova, la stmen grasa
 is divertiva una gran masa,
 magnè bev sempre balè
 e tutt la nota a barbottè.
 Dop e prinzipliò i malan
 quand e chmanzò veda Zvan
 ogni tent e su padroun
 a calè zu ma la pussioun.
 Sicom cl'era un pò gelos
 e pu e pativa un po d'nervos
 ma la sposa una matteina
 ei fec sta bela romanzeina.
 Ei diss, beda ben! me a t'avis!
 quand e ven padroun Luis...
 guai a te sat vech at fora!
 sta pu ciusa i la su d'zora!
 altrimenti at ciap te goz
 e pu at slong giù per e pozz!
 E vleva fei un brutt lavor,
 e fec per mettie un pò d'timor.
 Aliv chei fissa cla fazenda?

44

ma la dona l'an s'emenda
 fato sta che ai nov d'Lui
 una sera cl'era boui
 l'atrovò ma Lu e ma Lea
 i li dopp d'avemarea
 chi parleva un pò se serie,
 ei saltò un rem d'matterie!
 e da d'men a t'un bastoun!
 e pu zu! anche me padroun
 pin!... pun!.. un sciaquadur
 ma tutti du tra l'um e scur
 che iavitt da massacrè!!
 quist allore i chmanzò urlè
 e gamba mia non ti vergogna
 di fuggir quanto bisogna!
 iandò a finì tutt du tun fos
 che ieva quasi rott al ios.
 Ech quel ch'fa la gelosia!..
 Zvan l'armes la compagnia
 e pu d'zunta e su padroun,
 el mandò vi' da la pussioun.
 La Pierena la puraza
 l'an fu sposa e ne ragaza,
 e sor Luis e su patroun
 l'avett do boti se gruppoun,
 che fu la pega meriteda
 per cla meza ruffaneda!
 insomma tutt i fu arvined!
 E quist le i frutt d'un paranted
 quand s'unis marid e moi
 d'contragenie ch'in s'accoi.
 Me avvis ma chi murous
 chià intenzioun da fès i spous
 nenz chi digga Sissignora
 chi ioserva drehta e d'fora.
 Si sent chiè proprie inamored
 chi stregna supte e paranted
 chi vivrà sempre tranquill
 e del dolcezz i n'avrà mill.
 Ma sis guerda pu tla faza
 chin svà a genie chi s'aggiaza
 o ch'in combera i naturel
 chi lasa andè chi fa molt mel
 sin vo fni tna gran arveiu
 come Zvan e la Piereina.

G. VILLA

Rimini 1900 — Tip. Malatestiana